

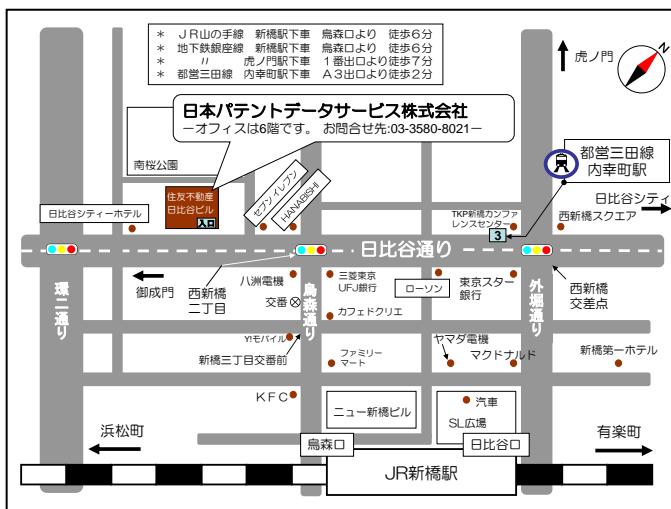
B07

中国の特許調査

中級～

中国特許データベースの活用方法（最新特許情報の入手法）
商用データベースの問題点と解決法

中国特許を調査する場合、通常、英語翻訳された商用英語データベースが使われますが、これだけでは、検索漏れが発生する可能性があります。漏れを減らすには、中国語での検索も併用する必要がありますが、一つの用語に多くの漢字表現がある等、中国語での検索は簡単ではありません。本講座では、中国語データベースを用い、中国語が理解できない方でも機械翻訳を利用することで中国語の技術用語を漏れなく抽出して検索する方法や、中国語の特許明細書を査読する方法について、中国特許調査の経験豊富な講師が分かり易く解説します。



講師：西尾 潤
(株)ユポ・コーポレーション
市場開発部

場所：日本特許データサービス(株) セミナ室
東京都港区西新橋 2-8-6
住友不動産日比谷ビル 6F
TEL: 03 (3580) 8021 FAX: 03 (5512) 7810

時間：1日間コース (10:00~16:00)
受講料：20,000円 (税別)
定員：24名 (先着順申し込み)
日程：5月23日 (水)、12月18日 (火)

- 【申込締切】 セミナー開催日の3営業日前までとさせていただきます。
- 【申込方法】 FAXまたはeメールでお受けいたします。FAX: 03 (5512) 7810 メール: chizai-semi@jpdps.co.jp
(受講票をメールまたはFAXにてお送り致します。5営業日以内に届かない節はご一報ください。)
- 【キャンセル】 セミナー開催日前10日以降にキャンセルされた場合には、受講料を請求させていただきます。但し、講師の都合などで急遽開催が見送られた場合には受領済みの受講料を返却させていただきます。

お申込日 年 月 日

「中国の特許調査」申込書

日本特許データサービス株式会社 知財研修部 行 (FAX: 03-5512-7810)

会社名				部課名		
住所 〒						
TEL				FAX		
参加希望日:	<input type="checkbox"/> 5月23日		<input type="checkbox"/> 12月18日			
受講者氏名			所属			特許調査経験 <input type="checkbox"/> 有 (年) <input type="checkbox"/> 無
E-mail						
受講者氏名			所属			特許調査経験 <input type="checkbox"/> 有 (年) <input type="checkbox"/> 無
E-mail						
支払方法	<input type="checkbox"/> 単独請求書・銀行振込 <input type="checkbox"/> 当日現金 <input type="checkbox"/> 合算請求 (お取引コード:)					

備考: ※弁理士の方は弁理士(登録)番号をご記載ください。(本研修は、日本弁理士会の継続研修としての認定を申請中です。本研修を受講し、所定の申請をすると、外部機関研修として単位が認められる場合があります。)

【セミナースケジュール】 中国の特許調査

10:00	講師ご紹介
10:05	①中国特許検索の実例 ・ 中国特許データベース CNIPR ・ 中国特許収録データベース（有料・無料） ②中国特許データベースから得られる情報 ・ 主な特許データベースの仕様 ・ 特許収録状況 ・ 実案検索の要否
11:45	昼休憩
12:45	③中国語キーワードを使用した検索 ・ 英語キーワード検索の限界 ・ 中国原語キーワードの抽出方法
14:20	休憩
14:30	④中国特許文献の査読 ・ 機械翻訳の利用 ・ JPO 中韓翻訳・検索システムの活用 ⑤中国語特許検索の応用 ・ 審査情報の取得 ・ 特実以外の検索 ・ 台湾の検索
15:50	質疑・応答
16:00	終了

【備考】

- ・ 中国語に関する知識がなくても問題ありません。
- ・ セミナーご参加の方で事前にご質問や特に説明をお聞きになりたい内容がございましたらお申出下さい。可能な限りお答えさせていただきます。